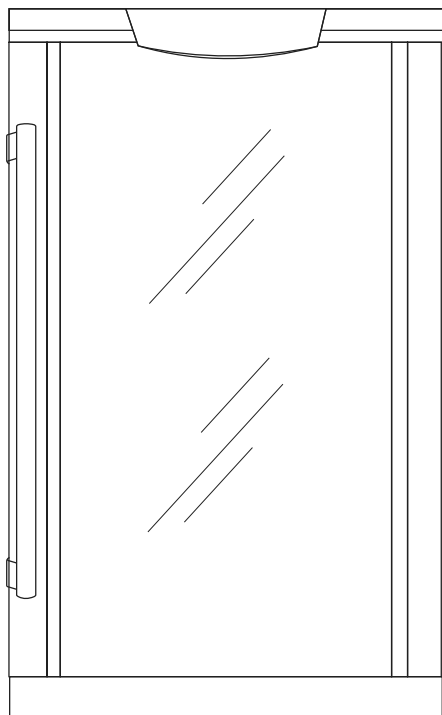




**VINOTÉKA
VINOTÉKA
CHŁODZIARKA DO WINA
BORHŰTŐ
VINSKA VITRINA**

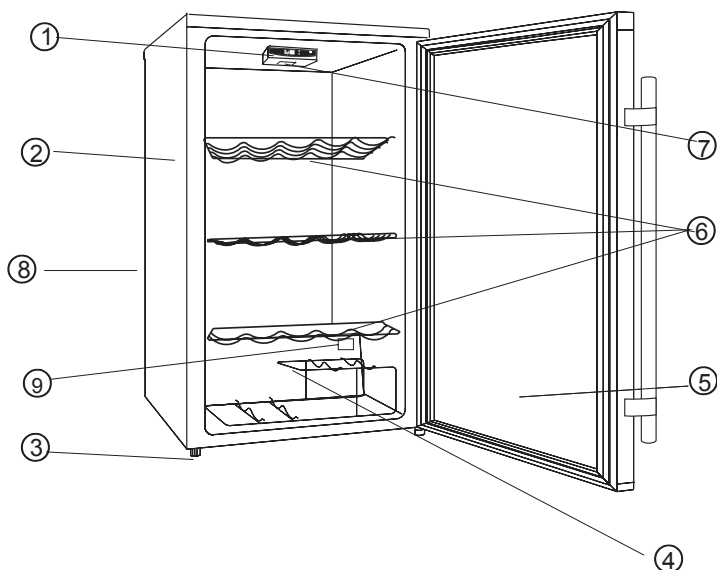
GZ-59



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo**

Popis spotřebiče

Části a funkce



- ① Ovládací panel a displej
- ② Skříňka
- ③ Nastavovací nožička
- ④ Příhrádka na víno
- ⑤ Skleněná dvířka
- ⑥ Chromové přihrádky
- ⑦ Vnitřní osvětlení
- ⑧ Elektronika (na zadní straně)
- ⑨ Teplotní senzor

POZOR!



VYSOKÉ NAPĚTÍ

Nesundávejte kryty!

Uvnitř je vysoké napětí!

Důležité bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si všechny pokyny před použitím spotřebiče.
- Udušení dětí není otázkou minulosti. Staré spotřebiče jsou stále nebezpečné, i když je necháte v garáži pouze několik dní.
- Před vyhozením starého spotřebiče: sejměte dvířka, nechte přihrádky na místě, aby se děti nemohly dostat dovnitř.
- Nedovolte dětem ovládat, hrát si ani lézt dovnitř spotřebiče.
- Nikdy nečistěte spotřebič hořlavými látkami. Výpary mohou způsobit explozi.
- Neskladujte hořlavé látky uvnitř spotřebiče. Výpary mohou způsobit explozi.

Pokyny k instalaci

Před použitím vinotéky

- Odstraňte obalové materiály, včetně ochranné pěny .
- Zkontrolujte, zda obsahuje následující položky:
 - 3 výsuvné přihrádky
 - 1 rošt na víno
 - 1 návod k použití
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti jej nechte odstát nejméně 2 hodiny ve svislé pozici. To sníží možnost poruchy chladicího systému z důvodu manipulace během přepravy.
- Vyčistěte vnitřek teplou vodou a jemnou utěrkou.

Instalace vinotéky

- Postavte spotřebič na rovnou podlahu, která je dostatečně pevná pro unesení váhy spotřebiče. K vyrovnání spotřebiče použijte nastavovací nožičku.
- Nechte 13 cm volného prostoru ze zadní strany a od bočních stěn spotřebiče, pro zajištění správného větrání kompresoru.
- Postavte spotřebič mimo přímé sluneční záření a zdroje tepla (kamna, radiátor, apod.). Přímé sluneční záření může ovlivnit akrylový povrch a zdroj tepla může způsobit zvýšení spotřeby energie. Nadměrně nízká okolní teplota může také způsobit nesprávnou funkci spotřebiče.
- Vyhněte se postavení spotřebiče do vlhkých oblastí. Nadměrná vlhkost ve vzduchu způsobuje rychlou tvorbu námrazy na výparníku.
- Připojte spotřebič k samostatné, správně instalované uzemněné síťové zásuvce. Za žádných okolností neodstraňujte třetí (uzemňovací) konektor z přívodního kabelu. Veškeré dotazy týkající se připojení nebo napájení směrujte na kvalifikovaného elektrikáře.

Nesprávné použití uzemněné zástrčky může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud je přívodní kabel poškozený, musí jej vyměnit kvalifikovaný servisní technik.

Změna směru otvírání dvířek vinotéky

Tato vinotéka má možnost změny směru otvírání dvířek z levé na pravou stranu. Spotřebič je z výroby nastavený na otvírání z pravé strany. V případě nutnosti změny směru postupujte podle následujících pokynů.

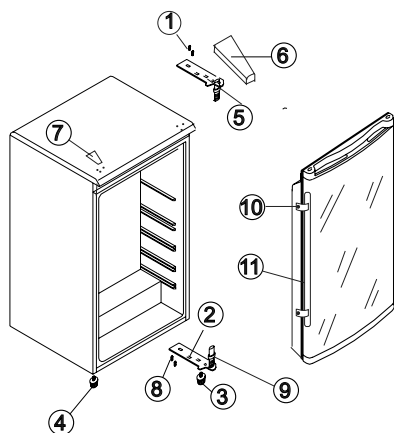
Poznámka:

Před změnou směru otvírání dvířek musí být odpojená zástrčka od zásuvky.

Všechny demontované díly musíte uschovat na bezpečném místě pro opětovnou instalaci dvířek.

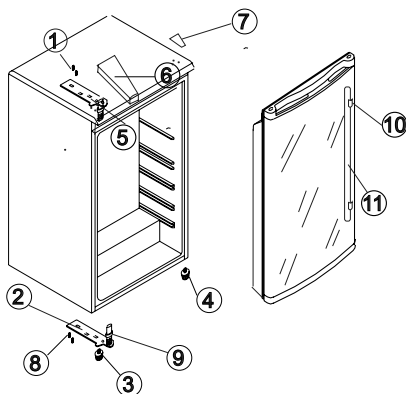
Tato vinotéka má závěsy dvířek instalované na pravé straně. V případě změny postupujte následovně:

1. Nejprve sejměte kryt horního závěsu (6).
2. Vyměňte dva šrouby (1), které drží horní závěs (5) (pravá strana) na chladničce. Sejměte horní závěs (5).
3. Nadzvedněte dveře a uložte je na měkký podklad, aby se nepoškrábaly.
4. Vyměňte dva šrouby, které drží madlo (11) (na pravé straně). Namontujte madlo na levou stranu rámu.
5. Vyměňte dva šrouby (8), které drží spodní závěs (2) a sejměte spodní závěs (2).
6. Vyměňte přední levou nožičku (4) a přeložte ji na pravou stranu.
7. Vyměňte krytu otvoru (7) na pravé straně.
8. Před založením spodního závěsu (2) vyměňte kolík (9) a otočte směr spodního závěsu (2). Instalujte spodní závěs (2) na levou spodní stranu chladničky pomocí dvou šroubů (8).
9. Založte kolík (9) do spodního závěsu (2).
10. Založte dveře na spodní závěs (2).
11. V uzavřené pozici dveří upevněte horní závěs (5) v horní levé části chladničky dvěma šrouby (1).
12. Instalujte kryt horního závěsu (6) na horní závěs.



OBRÁZEK 1

Otvírání z levé strany



OBRÁZEK 2

Otvírání z pravé strany

Důležité pokyny

Neskladujte ve vinotéce potraviny, neboť vnitřní teplota není dostatečně nízká na skladování potravin. Přírodním jevem kondenzace v letním období je hromadění vlhkosti na vnější straně dvířek. Nepředstavuje to závadu, pouze vlhkost utřete.

Ovládání spotřebiče

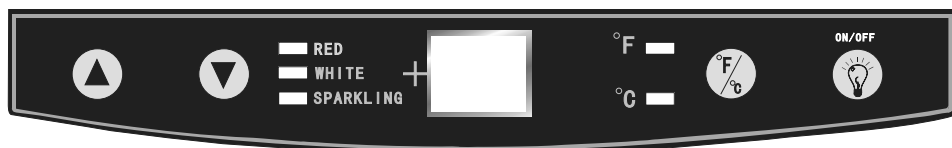
Vinotéku doporučujeme instalovat na místě v okolní teplotou v rozsahu 22-25°C. Pokud je okolní teplota pod nebo nad uvedený rozsah, vnitřní teplota může kolísat.

Pokud ponecháte zapnuté vnitřní osvětlení, teplota uvnitř vinotéky může být vyšší.

Doporučené teploty pro chlazení vína

Červená vína:	15.5-18.5°C
Suchá/Bílá vína	10-15°C
Šumivá vína	7.2-9.5°C
Růžová vína	9.5-10.5°C

Výše uvedené teploty mohou kolísat v závislosti od počasí nebo zapnutí a vypnutí vnitřního osvětlení, nebo zda jsou láhve umístěné ve spodní nebo horní části.



Použití tlačítek na ovládacím panelu:

Teplotu můžete nastavit podle potřeby tlačítky ▲ nebo ▼. Pokud stisknete tato tlačítka najednou, LED zobrazí dříve nastavenou teplotu (výrobně nastavená teplota je 50°F). teplotu můžete zvýšit po 1°F nebo 1°C, pokud stisknete jednou ▲, nebo snížit stisknutím ▼ o 1°F nebo 1°C.

Pokud skladujete převážně červená vína, nastavte teplotu tlačítky mezi 15.5 až 18.5°C a LED kontrolka vedle „RED“ bude svítit červenou barvou.

Pokud skladujete většinou bílá vína, nastavte teplotu mezi 10 až 15° C a kontrolka vedle „WHITE“ bude svítit zelenou barvou. Pokud skladujete převážně šumivá vína, nastavte teplotu mezi 7.2 až 9.5°C a LED vedle „SPARKLING“ bude svítit žlutou barvou.

Můžete zvolit zobrazení nastavení teploty mezi stupně Fahrenheitů nebo Celsia stisknutím tlačítka F/C. Kontrolka stupňů Fahrenheitů se rozsvítí červenou barvou na displeji označeném F a kontrolka stupňů Celsia se rozsvítí žlutou barvou na displeji označeném C. Vnitřní osvětlení můžete zapnout nebo vypnout stisknutím tlačítka ON/OFF.

Příhrádky

Příhrádky jsou chromové. Pro vložení láhví různých velikostí je můžete přesunout nahoru nebo dolů vysunutím a nasunutím do různých pozic. Příhrádky jsou navrženy pro maximální množství láhví.

Rošt na víno

Ve spodní části vinotéky je rošt na víno, kde můžete uložit až 6 láhví vína. tento rošt lze vyndat pro čištění.

Poznámka:

Pokud používáte vinotéku poprvé nebo po delší době, může být rozdíl mezi nastavenou teplotou a skutečnou vnitřní teplotou. Je to zcela normální a je to z důvodu akivační doby. Po několika hodinách se vše vrátí do normálu.

Také může být rozdíl teploty 4 až 6°C mezi spodní a horní částí vinotéky. Proto pokud máte nastavenou vinotéku pro červená vína a displej teploty zobrazuje 16°C a chcete vložit mix červených a bílých vín, musíte vložit láhve s bílým vínem do spodní části a láhve s červeným vínem do horní části.

Péče a údržba

Výměna žárovky

Poznámka: Všechny demontované díly odložte na bezpečném místě pro zpětnou instalaci. Před vyjmutím žárovky odpojte spotřebič od elektrické sítě. Nedodržením tohoto kroku můžete způsobit úraz elektrickým proudem. Výkon žárovky nesmí přesáhnout 10 wattů.

Čištění vinotéky

- Odpojte spotřebič a vyjměte láhve.
- Umyjte vnitřek roztokem teplé vody a sody. Roztok musí obsahovat přibližně 2 lžice na čtvrt litru vody.
- Opláchněte příhrádky a rošty jemným roztokem vody a saponátu.
- Vnější části spotřebiče vyčistěte roztokem vody a saponátu.
- Může být také nutné utřít spodní část vnitřního prostoru, neboť ve spotřebiči se udržuje vlhkost, a zde se může zachycovat z kondenzovaná voda.

Péče o vinotéku

- Výpadek proudu
Většina výpadků proudu se odstraní od několika hodin, což neovlivní teplotu uvnitř vinotéky, pokud budete otvírat dvířka co nejméně. Pokud výpadek proudu trvá delší dobu, je nutné provést správné kroky pro ochranu obsahu.

Doba dovolené

Během dlouhé dovolené vyjměte všechny láhve; odpojte spotřebič, vyčistěte vnitřek a nechte dvířka pootevřená, abyste zabránili možné tvorbě plísní a zápachů.

Přemísťování vinotéky

- Vyměňte všechny láhve.
- Přelepte všechny volné díly uvnitř vinotéky lepící páskou.
- Zcela zašroubujte nastavovací nožičku, abyste zabránili poškození.
- Přelepte dvířka proti otevření.
- Během přemísťování držte spotřebič ve svislé pozici.

Odstranění možných problémů

Běžné problémy můžete odstranit sami bez asistence servisu, což šetří čas a peníze. Dříve než budete kontaktovat servis, přečtěte si následující doporučení pro možná řešení problému.

Problém	Možná příčina
Vinotéka nefunguje.	Není připojena. Vypálená pojistka nebo vypnutý jistič.
Vinotéka nechladí dostatečně.	Zkontrolujte nastavení. Okolní prostředí může vyžadovat vyšší nastavení. Časté otvírání dvířek. Dvířka nejsou zcela zavřená. Těsnění dvířek netěsní správně. Kolem vinotéky není dostatečný volný prostor.
Kompresor se často vypíná a zapíná.	Okolní teplota je vyšší než běžně. Vložili jste velké množství vína. Časté otvírání dvířek. Dvířka nejsou zavřená správně. Nastavení teplot není správné. Těsnění dvířek netěsní správně. Kolem vinotéky není dostatečný volný prostor.
Světlo nefunguje.	Vypálená pojistka nebo vypnutý jistič. Vinotéka je odpojena od sítě. Vypálená žárovka (viz část údržba pro výměnu). Přepínač je v „OFF“ (vypnuté) pozici.
Vibrace.	Zkontrolujte, zda vinotéka stojí rovně.
Vinotéka je hlučná.	Bublání může vycházet z kompresoru, což je normální. Když končí cyklus chlazení, můžete slyšet zurčení způsobené prouděním chladiva. Roztahování a stahování vnitřních stěn může způsobovat praskání. Vinotéka nestojí rovně.
Dvířka se nezavírají správně.	Vinotéka nestojí rovně. Změnili jste směr otvírání dvířek a neinstalovali jste je správně. Znečištěné těsnění. Příhrádky nejsou ve správné pozici.

Technické údaje:

Pro podrobnější technické údaje viz výrobní štítek na zadní straně vinotéky. Právo na změnu technických údajů je vyhrazené bez předchozího upozornění.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zboží) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

☐

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

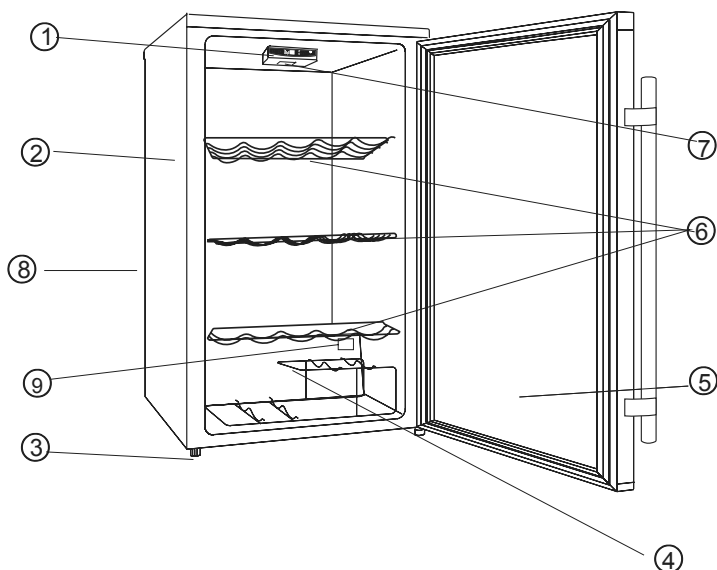
Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Popis spotrebiča

Časti a funkcie



- ① Ovládací panel a displej
- ② Skrinka
- ③ Nastavovacia nožička
- ④ Priehradka na víno
- ⑤ Sklenené dverka
- ⑥ Chrómové priehradky
- ⑦ Vnútorné osvetlenie
- ⑧ Elektronika (na zadnej strane)
- ⑨ Teplotný senzor

POZOR!



VYSOKÉ NAPÄTIE

Nesnímajte kryty!

Vo vnútri je vysoké napätie!

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si všetky pokyny pred použitím spotrebiča.
- Udusenie detí nie je otázkou minulosti. Staré spotrebiče sú stále nebezpečné, aj keď ich necháte v garáži len niekoľko dní.
- Pred vyhodením starého spotrebiča: zložte dvierka, nechajte priehradky na miesta, aby sa deti nemohli dostať dovnútra.
- Nedovoľte deťom ovládať, hrať sa ani liezť dovnútra spotrebiča.
- Nikdy nečistite spotrebič horľavými látkami. Výpary môžu spôsobiť explóziu.
- Neskladujte horľavé látky vo vnútri spotrebiča. Výpary môžu spôsobiť explóziu.

Pokyny k inštalácii

Pred použitím vinotéky

- Odstráňte obalové materiály, vrátane ochrannej peny .
- Skontrolujte, či obsahuje nasledujúce položky:
 - 3 výsuvné priehradky
 - 1 rošt na víno
 - 1 návod na obsluhu
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti ho nechajte odstáť najmenej 2 hodiny vo zvislej pozícii. To zníži možnosť poruchy chladiaceho systému z dôvodu manipulácie počas prepravy.
- Vyčistite vnútro teplou vodou a jemnou utierkou.

Inštalácia vinotéky

- Postavte spotrebič na rovnú podlahu, ktorá je dostatočne pevná pre unesenie váhy spotrebiča. Na vyrovnanie spotrebiča použite nastavovaciu nožičku.
- Nechajte 13 cm voľného priestoru zo zadnej strany a od bočných stien spotrebiča, pre zaistenie správneho vetrania kompresora.
- Postavte spotrebič mimo priamo slnečné žiarenie a zdroj tepla (pece, radiátor, atď.). Priame slnečné žiarenie môže ovplyvniť akrylový povrch a zdroj tepla môže spôsobiť zvýšenie spotreby energie. Nadmerne nízka okolitá teplota môže taktiež spôsobiť nesprávnu funkciu spotrebiča.
- Vyhňte sa postaveniu spotrebiča do vlhkých oblastí. Nadmerná vlhkosť vo vzduchu spôsobuje rýchlu tvorbu námrazy na výparníku.
- Pripojte spotrebič k samostatnej, správne inštalovanej uzemnenej sieťovej zásuvke. Za žiadnych okolností neodstraňujte tretí (uzemňovací) konektor z napájacieho kábla. Všetky otázky týkajúce sa pripojenia alebo napájania smerujte na kvalifikovaného elektrikára.

Nesprávne použitie uzemnenej zástrčky môže spôsobiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný servisný technik.

Zmena smeru otvárania dvierok vinotéky

Táto vinotéka má možnosť zmeny smeru otvárania dvierok z ľavej na pravú stranu. Spotrebič je z výroby nastavený na otváranie z pravej strany. V prípade nutnosti zmeny smeru postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

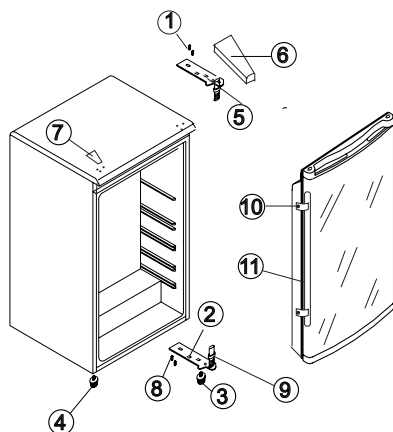
Poznámka:

Pred zmenou smeru otvárania dvierok musí byť odpojená zástrčka od zásuvky.

Všetky demontované diely musíte uschovať na bezpečnom mieste pre opätovnú inštaláciu dvierok.

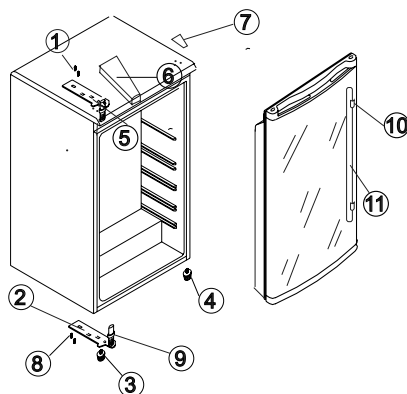
Táto vinotéka má závesy dvierok inštalované na pravej strane. V prípade zmeny postupujte nasledovne:

1. Najskôr zložte kryt horného závesu (6).
2. Vyberte dve skrutky (1), ktoré držia horný záves (5) (pravá strana) na chladničke. Zložte horný záves (5).
3. Nadvíhnite dvere a uložte ich na mäkký podklad, aby sa nepoškriabali.
4. Vyberte dve skrutky, ktoré držia rukoväť (11) (na pravej strane). Namontujte rukoväť na ľavú stranu rámu.
5. Vyberte dve skrutky (8), ktoré držia spodný záves (2) a zložte spodný záves (2).
6. Vyberte prednú ľavú nožičku (4) a preložte ju na pravú stranu.
7. Vyberte krytku otvoru (7) na pravej strane.
8. Pred založením spodného závesu (2) vyberte kolík (9) a otočte smer spodného závesu (2). Inštalujte spodný záves (2) na ľavú spodnú stranu chladničky pomocou dvoch skrutiek (8).
9. Založte kolík (9) do spodného závesu (2).
10. Založte dvere na spodný záves (2).
11. V zatvorenej pozícii dvierok upevnite horný záves (5) v hornej ľavej časti chladničky dvoma skrutkami (1). Neutahujte dve skrutky (1), kým nie sú dvierka zrovnané s horným panelom spotrebiča.
12. Inštalujte kryt horného závesu (6) na horný záves.



OBRÁZOK 1

Otváranie z ľavej strany



OBRÁZOK 2

Otváranie z pravej strany

Dôležité pokyny

Neskladujte vo vinotéke potraviny, pretože vnútorná teplota nie je dostatočne nízka na skladovanie potravín. Prirodzeným javom kondenzácie v letnom období je hromadenie vlhkosti na vonkajšej strane dvierok. Nepredstavuje to poruchu, len vlhkosť utrite.

Ovládanie spotrebiča

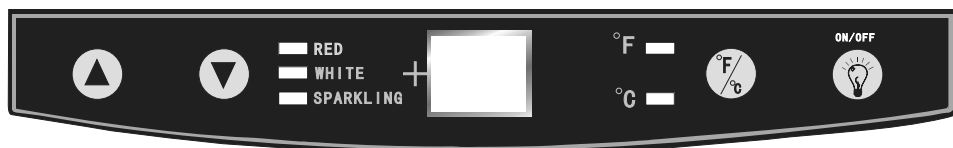
Vinotéku odporúčame inštalovať na mieste s okolitou teplotou v rozsahu 22-25°C. Ak je okolitá teplota pod alebo nad uvedený rozsah, vnútorná teplota môže kolísť.

Ak ponecháte zapnuté vnútorné osvetlenie, teplota vo vinotéke môže byť vyššia.

Odporúčané teploty pre chladenie vína

Červené vína:	15.5-18.5°C
Suché/Biele vína	10-15°C
Šumivé vína	7.2-9.5°C
Ružová vína	9.5-10.5°C

Vyššie uvedené teploty môžu kolísť v závislosti od počasia alebo zapnutia a vypnutia vnútorného osvetlenia, alebo či sú fľaše umiestnené v spodnej alebo hornej časti.



Použitie tlačidiel na ovládacom paneli:

Teplotu môžete nastaviť podľa potreby tlačidlami ▲ alebo ▼. Ak stlačíte tieto tlačidlá naraz, LED zobrazí skôr nastavenú teplotu (výrobne nastavená teplota je 50°F). Teplotu môžete zvýšiť po 1°F alebo 1°C, ak stlačíte raz ▲, alebo znížiť stlačením ▼ o 1°F alebo 1°C.

Ak skladujete prevažne červené vína, nastavte teplotu tlačidlami medzi 15.5 až 18.5°C a LED kontrolka vedľa „RED“ bude svietiť červenou farbou.

Ak skladujete väčšinou biele vína, nastavte teplotu medzi 10 až 15°C a kontrolka vedľa „WHITE“ bude svietiť zelenou farbou. Ak skladujete prevažne šumivé vína, nastavte teplotu medzi 7.2 až 9.5°C a LED vedľa „SPARKLING“ bude svietiť žltou farbou.

Môžete zvoliť zobrazenie nastavenia teploty medzi stupne Fahrenheita alebo Celzia stlačením tlačidla F/C. Kontrolka stupňov Fahrenheita sa rozsvieti červenou farbou na displeji označenom F a kontrolka stupňov Celzia sa rozsvieti žltou farbou na displeji označenom C. Vnútorne osvetlenie môžete zapnúť alebo vypnúť stlačením tlačidla ON/OFF.

Priehradky

Priehradky sú chrómové. Pre vloženie fľaš rôznych veľkostí ich môžete presunúť hore alebo dolu v vysunutím a nasunutím do rôznych pozícií. Priehradky sú navrhnuté pre maximálne množstvo fľaš.

Rošt na víno

V spodnej časti vinotéky je rošt na víno, kde môžete uložiť až 6 fľaš vína. Tento rošt môžete vybrať pre čistenie.

Poznámka:

Ak používate vinotéku prvýkrát alebo po dlhšom čase, môže byť rozdiel medzi nastavenou teplotou a skutočnou vnútornou teplotou. Je to normálne a je to z dôvodu aktivačného času. Po niekoľkých hodinách sa všetko vráti do normálu.

Taktiež môže byť rozdiel teploty 4 až 6°C medzi spodnou a hornou časťou vinotéky. Preto ak máte nastavenú vinotéku pre červené vína a displej teploty zobrazuje 16°C a chcete vložiť mix červených a bielych vín, musíte vložiť fľaše bieleho vína do spodnej časti a fľaše červeného vína do hornej časti.

Údržba

Výmena žiarovky

Poznámka: Všetky demontované diely odložte na bezpečnom mieste pre spätnú inštaláciu. Pred vybratím žiarovky odpojte spotrebič od elektrickej siete. Nedodržaním tohto kroku môžete spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Výkon žiarovky nesmie presiahnuť 10 wattov.

Čistenie vinotéky

- Odpojte spotrebič a vyberte fľaše.
- Umyte vnútro roztokom teplej vody a sódy. Roztok musí obsahovať približne 2 lyžice na štvrt' litra vody.
- Opláchnite priehradky a rošty jemným roztokom vody a saponátu.
- Vonkajšie časti spotrebiča vyčistíte roztokom vody a saponátu.
- Môže byť taktiež nutné utrieť spodnú časť vnútorného priestoru, pretože v spotrebiči sa udržiava vlhkosť, a tu sa môže zachytávať skondenzovaná voda.

Údržba vinotéky

- Výpadok prúdu
Väčšina výpadkov prúdu sa odstráni do niekoľkých hodín, čo neovplyvní teplotu vo vnútri vinotéky, ak budete otvárať dvierka čo najmenej. Ak výpadok prúdu trvá dlhší čas, je nutné vykonať správne kroky pre ochranu obsahu.

Čas dovolenky

Počas dlhej dovolenky vyberte všetky fľaše; odpojte spotrebič, vyčistite vnútro a nechajte dvierka pootvorené, aby ste zabránili nožnej tvorbe plesní a zápachov.

Premiestňovanie vinotéky

- Vyberte všetky fľaše.
- Prelepte všetky voľné diely vo vnútri vinotéky lepiacou páskou.
- Úplne zaskrutkujte nastavovaciu nožičku, aby ste zabránili poškodeniu.
- Prelepte dvierka proti otvoreniu.
- Počas premiestňovania držte spotrebič vo zvislej pozícii.

Odstránenie možných problémov

Bežné problémy môžete odstrániť sami bez asistencie servisu, čo šetrí čas a peniaze. Skôr ako budete kontaktovať servis, prečítajte si nasledujúce odporúčania pre možné riešenia problému.

Problém	Možná príčina
Vinotéka nefunguje.	Nie je pripojená. Vypálená poistka alebo vypnutý istič.
Vinotéka nechladí dostatočne.	Skontrolujte nastavenie. Okolité prostredie môže vyžadovať vyššie nastavenie. Časté otváranie dvierok. Dvierka nie sú úplne zatvorené. Tesnenie dvierok netesní správne. Okolo vinotéky nie je dostatočný voľný priestor.
Kompresor sa často vypína a zapína.	Okolité teplota je vyššia ako bežne. Vložili ste veľké množstvo vína. Časté otváranie dvierok. Dvierka nie sú zatvorené správne. Nastavenie teplôt nie je správne. Tesnenie dvierok netesní správne. Okolo vinotéky nie je dostatočný voľný priestor.
Svetlo nefunguje.	Vypálená poistka alebo vypnutý istič. Vinotéka je odpojená od siete. Vypálená žiarovka (viď časť údržba pre výmenu). Prepínač je v „OFF“ (vypnutej) pozícii.
Vibrácie.	Skontrolujte, či vinotéka stojí rovno.
Vinotéka je hlučná.	Bublanie môže vychádzať z kompresora, čo je normálne. Keď končí cyklus chladenia, môžete počuť zurčanie spôsobené prúdením chladiva. Rozťahovanie a sťahovanie vnútorných stien môže spôsobovať praskanie. Vinotéka nestojí rovno.
Dvierka sa nezatvárajú správne.	Vinotéka nestojí rovno. Zmenili ste smer otvárania dvierok a nenainštalovali ste ich správne. Znečistené tesnenie. Priehradky nie sú v správnej pozícii.

Technické údaje:

Pre podrobnejšie technické údaje viď výrobný štítok na zadnej strane vinotéky. Právo na zmenu technických údajov je vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

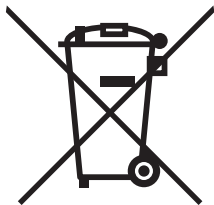
☐

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

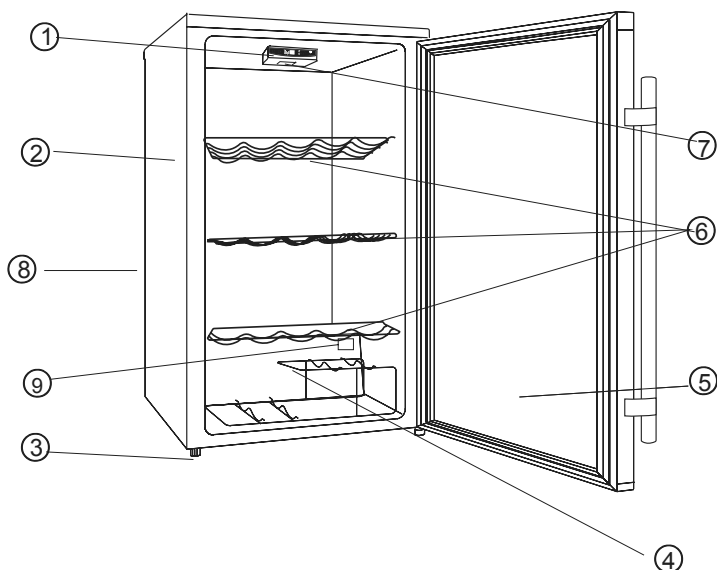
Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Opis urządzenia

Elementy i funkcje



- ① Panel kontrolny i wyświetlacz
- ② Obudowa
- ③ Nóżka nastawna
- ④ Półka na wino
- ⑤ Szklane drzwi
- ⑥ Półki chromowane
- ⑦ Wewnętrzne oświetlenie
- ⑧ Elektronika (z tylnej strony)
- ⑨ Czujnik temperatury

UWAGA!



WYSOKIE NAPIĘCIE

**Nie zdejmować osłon. Części
wewnętrzne urządzenia są pod
wysokim napięciem!**

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.
- Uduszenie dzieci w urządzeniach elektrycznych nie jest problemem tylko dawnych czasów. Zużyte urządzenia wciąż są niebezpieczne, nawet w razie pozostawienia w garażu przez kilka dni.
- Przed likwidacją zużytego urządzenia: zdjąć drzwi, pozostawić regały wewnątrz urządzenia - w przeciwnym razie grozi uwięzienie dzieci w urządzeniu.
- Uniemożliwić dzieciom obsługiwanie urządzenia, bawić się lub wiać do środka urządzenia.
- Nigdy nie czyścić poszczególnych części urządzenia za pomocą substancji łatwopalnych. Opary mogą spowodować wybuch.
- Nie przechowywać substancji łatwopalnych wewnątrz urządzenia. Opary mogą spowodować wybuch.

Instalacja urządzenia

Przed pierwszym uruchomieniem

- Usunąć materiały opakowaniowe włącznie z pianką.
- Sprawdzić, czy zestaw zawiera poniższe elementy:
 - 3 półki wysuwane
 - 1 ruszt na wino
 - 1 instrukcję obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy zostawić je przynajmniej przez 2 godziny w pozycji pionowej w celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia systemu chłodzenia z powodu manipulacji w czasie przewozu.
- Wnętrze urządzenia wyczyścić ciepłą wodą i delikatną ściereczką.

Instalacja chłodziarki do wina

- Ustawić urządzenie na podłodze o nośności odpowiadającej masie w pełni załadowanego urządzenia. Wypoziomować urządzenie za pomocą wykręcanych nóżek nastawnych.
- Pozostawić ok. 13 cm wolnego miejsca z tyłu i z boków urządzenia w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji sprężarki.
- Ustawić urządzenie z dala od bezpośrednich promieni słonecznych i źródeł ciepła (grzejnik, piec itp.). Bezpośrednie promieniowanie słoneczne mogłoby uszkodzić powłokę akrylową, natomiast źródła ciepła mają negatywny wpływ na zużycie energii. Zbyt niska temperatura pomieszczenia może również wpłynąć na poprawną pracę urządzenia.
- Unikać instalacji urządzenia w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności. Nadmierna wilgotność powietrza powoduje powstawanie szronu na parowniku.
- Podłączyć urządzenie do samodzielnego i uziemionego gniazdka elektrycznego. Nigdy nie należy usuwać lub odłączać trzeciego (uziemiającego) kontaktu od dostarczonego przewodu. Z wszelkimi pytaniami dotyczącymi podłączenia należy zwracać się do kwalifikowanego elektryka.

Niewłaściwe zastosowanie uziemionej wtyczki może spowodować porażenie prądem. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy zlecić jego wymianę kwalifikowanemu technikowi serwisu.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Chłodziarka umożliwia zmianę kierunku otwierania drzwi z lewej na prawą stronę. Urządzenie jest fabrycznie ustawione na otwieranie z prawej strony. W celu zmiany kierunku otwierania należy postępować w poniższy sposób:

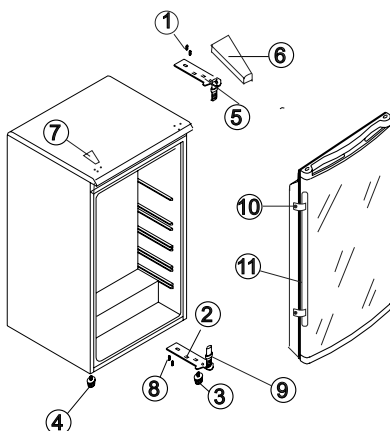
Uwaga:

Przed zmianą kierunku otwierania drzwi należy odłączyć urządzenie od zasilania.

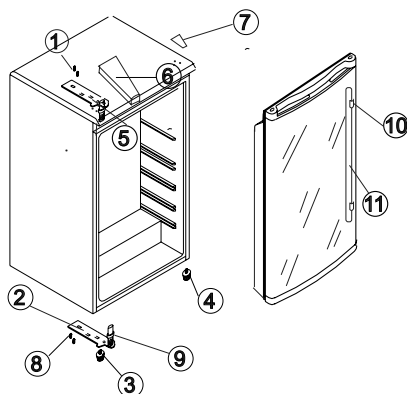
Wszystkie demontowane części należy odłożyć w bezpiecznym miejscu w celu ewentualnego ponownego montażu w poprzedniej pozycji.

Zawiasy drzwi niniejszej chłodziarki zainstalowane są po prawej stronie. W razie konieczności zmiany należy postępować w poniższy sposób:

1. Zdjąć osłonę górnego zawiasu (6).
2. Obluzować dwie śruby (1) mocujące górny zawias (5) z prawej strony obudowy urządzenia. Zdjąć górny zawias (5).
3. Podnieść drzwi i odłożyć je na miękkim podłożu w celu uniknięcia zarysowań.
4. Wyjąć dwie śruby mocujące uchwyt (11) z prawej strony obudowy urządzenia. Przymocować uchwyt po lewej stronie ramy.
5. Wyjąć dwie śruby (8) mocujące dolny zawias (2) i zdjąć dolny zawias.
6. Wyjąć przednią, lewą nóżkę (4) i przenieść je na prawą stronę.
7. Wyjąć zaślepkę otworu (7) po prawej stronie.
8. Przed wstawieniem dolnego zawiasu (2) wyjąć czop (9) i obrócić kierunek dolnego zawiasu. Przymocować dolny zawias (2) do lewej dolnej strony chłodziarki za pomocą dwóch śrub.
9. Wstawić czop (9) do dolnego zawiasu.
10. Nasunąć drzwi na dolny zawias (2).
11. Po zamknięciu drzwi przymocować górny zawias (5) po lewej górnej stronie chłodziarki za pomocą dwóch śrub (1). Nie dokręcać dwóch śrub, dopóki drzwi nie są wyrównane z górnym panelem urządzenia.
12. Założyć osłonę górnego zawiasu (6) na górny zawias.



RYSUNEK 1
Otwieranie z lewej strony



RYSUNEK 2
Otwieranie z prawej strony

Ważne wskazówki

Nie przechowywać innych żywności w chłodziarce, gdyż nie zapewnia ona wystarczającej temperatury do przechowywania żywności. W porze letniej skroplona woda zbiera się na zewnętrznej stronie drzwi. Jest to zjawisko normalne, wystarczy jedynie wytrzeć krople wody za pomocą ściereczki.

Obsługa urządzenia

Zalecamy instalację chłodziarki do wina w miejscu o temperaturze otoczenia od 22 do 25°C. Niższa lub wyższa temperatura otoczenia ma negatywny wpływ na pracę urządzenia.

Pozostawienie włączonego oświetlenia wewnątrz chłodziarki może być przyczyną wyższej temperatury.

Zalecane zakresy temperatur chłodzenia wina.

Wina czerwone	15,5 - 18,5°C
Wina białe/wytrawne	10 - 15°C
Wina musujące	7,2 - 9,5°C
Wina różowe	9,5 - 10,5°C

Powyższe temperatury mogą wahać się w zależności od tego, czy oświetlenie wnętrza jest włączone lub też od tego, czy butelki znajdują się w górnej, środkowej lub dolnej części chłodziarki.



Funkcje przycisków na panelu kontrolnym:

Temperaturę można ustawić w zależności od potrzeby za pomocą przycisków ▲ lub ▼. Jednorazowe naciśnięcie tych przycisków powoduje wyświetlenie ostatniej ustawionej wartości (fabrycznie ustawiona jest wartość 50°F). Temperaturę można podwyższyć w krokach po 1°F lub 1°C, naciskając przycisk ▲, lub obniżyć o 1°F naciskając ▼.

Jeżeli przechowywane są przeważnie wina czerwone, to należy ustawić temperaturę w zakresie od 15,5 do 18,5°C - zapali się dioda LED w kolorze czerwonym obok napisu „RED”.

Jeżeli przechowywane są przeważnie wina białe, to należy ustawić temperaturę w zakresie od 10 do 15°C - zapali się dioda LED w kolorze zielonym obok napisu „WHITE”. Jeżeli przechowywane są przeważnie wina musujące, to należy ustawić temperaturę w zakresie od 7,2 do 9,5°C - zapali się dioda LED w kolorze żółtym obok napisu „SPARKLING”.

Poprzez naciśnięcie przycisku F/C można wybrać jednostki temperatury - stopnie Celsjusza / stopnie Fahrenheita. Lampka kontrolna stopni Fahrenheita w kolorze czerwonym zaświeci się na wyświetlaczu oznaczonym literą F, natomiast kontrolka stopni Celsjusza w kolorze żółtym zaświeci się na wyświetlaczu oznaczonym literą C.

Wewnętrzne oświetlenie można włączyć lub wyłączyć poprzez naciśnięcie przycisku ON/OFF.

Półki

Półki są chromowane. W celu umieszczenia butelek o różnych rozmiarach można je przesunąć w górę lub w dół poprzez wysunięcie i założenie w innej pozycji. Półki zostały zaprojektowane do przechowywania maksymalnej ilości butelek.

Ruszt na wino

W dolnej części chłodziarki znajduje się ruszt na wino do przechowywania aż 6 butelek wina. Ruszt można wyjąć z chłodziarki w celu czyszczenia.

Uwaga:

Przy pierwszym uruchomieniu lub po dłuższym okresie nieczynności wartość ustawionej temperatury może się różnić o kilka stopni od wartości rzeczywistej. Jest to zjawisko normalne. Powodem jest okres aktywacji urządzenia. Jest to zjawisko normalne. Po kilku godzinach wszystko będzie w porządku.

Możliwe jest również wystąpienie różnicy temperatur w górnej i dolnej części chłodziarki. Dlatego jeżeli chłodziarka ustawiona jest na chłodzenie win czerwonych, wyświetlacz pokazuje temperaturę 16°C i potrzebne jest jednocześnie chłodzenie win białych i czerwonych, to butelki z winem białym należy umieścić w dolnej części chłodziarki, a wina czerwone w części górnej.

Pielęgnacja i konserwacja

Wymiana żarówki

Uwaga: Wszystkie demontowane części należy odłożyć w bezpiecznym miejscu w celu umożliwienia ponownego montażu. Przed demontażem żarówki należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. W przeciwnym razie grozi porażenie prądem. Moc żarówki nie może przekroczyć 10 Watt.

Czyszczenie chłodziarki do wina

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i wyjąć butelki.
- Wyczyścić wnętrze urządzenia za pomocą roztworu ciepłej wody z sodą. Roztwór powinien być przygotowany w stosunku ok. 2 łyżki sody do 1/4 litra wody.
- Półki i ruszty należy wypłukać za pomocą w roztworze ciepłej wody i delikatnego detergentu.
- Powierzchnie zewnętrzne należy wyczyścić za pomocą ciepłej wody i detergentu.
- Może też okazać się konieczne wyczyszczenie dolnej części wnętrza urządzenia, gdyż może tam się pojawić skroplona woda spowodowana wilgocą w chłodziarce.

Pielęgnacja

- Przerwa w dostawie prądu
Większość przerw w dostawie energii elektrycznej trwa do kilku godzin, dlatego nie będą one miały wpływu na temperaturę wewnątrz urządzenia - pod warunkiem mniejszej częstotliwości otwierania drzwi. W razie długotrwałej przerwy w dostawie prądu należy podjąć odpowiednie kroki zmierzające do zabezpieczenia przechowywanego wina.

Czas urlopu

Przed długim urlopem należy wyjąć wszystkie butelki, odłączyć urządzenie od zasilania, wyczyścić wnętrze chłodziarki i pozostawić drzwi półotwarte w celu uniknięcia tworzenia się grzybów.

Przemieszczanie chłodziarki do wina

- Wyjąć wszystkie butelki z urządzenia.
- Wszystkie luźne części zabezpieczyć za pomocą taśmy klejącej.
- Nastawne nóżki wkręcić do podstawy w celu eliminacji ich uszkodzenia.
- Zabezpieczyć drzwi przed otwarciem za pomocą taśmy klejącej.
- Urządzanie przemieszczać zawsze w pozycji pionowej.

Rozwiązywanie problemów

Zwykle problemy można rozwiązać w własnym zakresie, bez pomocy serwisu, co oszczędza czas i pieniądze. Przed zwróceniem się do serwisu proszę przeczytać poniższe instrukcje.

Problem	Możliwa przyczyna
Chłodziarka do wina nie działa.	Brak podłączenia do zasilania. Przepalony lub wyłączony bezpiecznik.
Urządzenie chłodzi za mało.	Sprawdzić ustawienie temperatury. Lokalizacja urządzenia może wymagać ustawienie wyższej wartości. Częste otwieranie drzwiczek. Drzwiczki nie są zamknięte do końca. Uszczelka nie jest całkiem szczelna. Mało wolnego miejsca dookoła urządzenia.
Częste włączanie i wyłączanie sprężarki.	Temperatura pokojowa jest wyższa od normalnej. Zbyt duża ilość butelek w chłodziarce. Częste otwieranie drzwiczek. Drzwi nie są poprawnie zamknięte. Nieodpowiednie ustawienie temperatury. Uszczelka nie jest całkiem szczelna. Mało wolnego miejsca dookoła urządzenia.
Światło nie działa.	Przepalony lub wyłączony bezpiecznik. Chłodziarka odłączona jest od zasilania. Przepalona żarówka (patrz rozdział Wymiana żarówki). Przełącznik znajduje się w pozycji „OFF” (wyłączony).
Organia.	Upewnić się, czy urządzenie jest wyrównane.
Chłodziarka do wina jest hałaśliwa.	Przyczyną hałasu może być praca sprężarki, jest to zjawisko normalne. Po ukończeniu każdego cyklu można słyszeć dźwięk ciekącej wody spowodowany przepływem czynnika chłodzącego. Rozciąganie i ściąganie ścian wewnętrznych może powodować dźwięki przypominające pękanie. Chłodziarka nie jest ustawiona równo.
Drzwiczki nie zamykają się poprawnie.	Chłodziarka nie jest ustawiona równo. Drzwi nie są zainstalowane poprawnie po zmianie kierunku otwierania. Zanieczyszczona uszczelka. Półki nie znajdują się w właściwej pozycji.

Dane techniczne:

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji patrz tabliczkę znamionową z tyłu urządzenia. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian parametrów technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela na produkt 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko po przedłożeniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę części urządzenia uszkodzone w wyniku wad produkcyjnych. Po upływie okresu gwarancji urządzenie zostanie naprawione odpłatnie.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała u osób lub zwierząt, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Ograniczenia odpowiedzialności

Wszelkie prawa wynikające z udzielonej gwarancji tracą swoją ważność w przypadku:

- Użytkowania urządzenia przez osobę nieuprawnioną
- Niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub przenoszenia urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wyglądu zewnętrznego urządzenia lub innych cech niemających wpływu na standardową pracę urządzenia.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

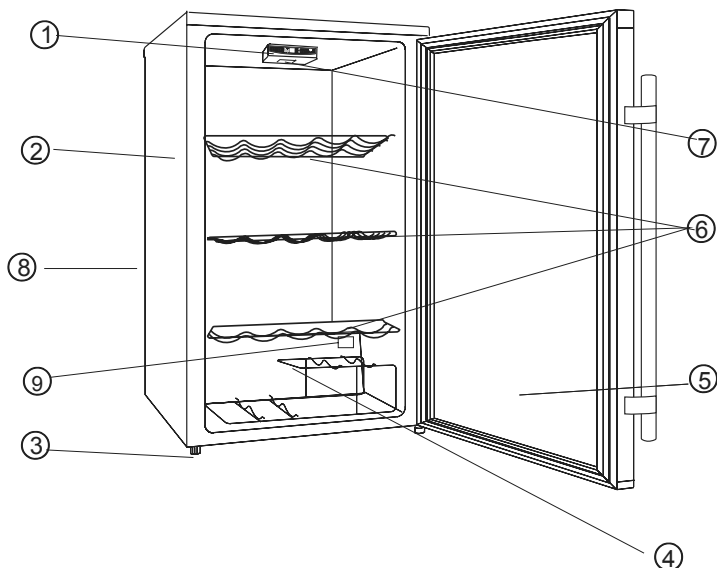
Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

A készülék bemutatása

Kellékek és funkciók



- ① Vezérlőpanel és kijelző
- ② Szekrény
- ③ Beállítható láb
- ④ Bortartó rekesz
- ⑤ Üvegajtó
- ⑥ Krómozott rekesz
- ⑦ Belső megvilágítás
- ⑧ Elektromos részek (a hátsó falon)
- ⑨ Hőérzékelő

VIGYÁZAT! 

MAGAS FESZÜLTÉG

Ne vegye le a védőburkot!

**A készülék belsejében magas
feszültség van.**

Biztonsági tudnivalók

- Használat előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót.
- A készülék veszélyes lehet gyerekek számára. Az öreg készülékek akkor is veszélyesek lehetnek, ha kidobás előtt néhány napig átmenetileg a garázsban vannak raktározva.
- Mielőtt likvidálná az öreg készüléket, vegye le az ajtaját. A rekeszeket hagyja a helyükön, hogy ne mászhassanak a gyerekek a készülékbe.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel, vagy, hogy belemásszanak.
- Ne tisztítsa gyúlékony anyagokkal a készüléket. Fennáll a robbanás veszélye.
- Ne tároljon gyúlékony anyagokat a készülékben. Fennáll a robbanás veszélye.

Telepítés-tudnivalók

A használat előtt:

- Csomagolja ki a készüléket és a kellékeket.
- Ellenőrizze, benne vannak-e a csomagban a következő kellékek:
 - 3 db kihúzható rekesz
 - 1 db bortartó rács
 - 1 db használati utasítás
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramkörre, állítsa fel függőleges helyzetben négy órán keresztül. Ez csökkenti a hűtőkör működési zavarainak valószínűségét, amit a helytelen manipuláció okozhatna.
- Használat előtt alaposan tisztítsa ki a készüléket meleg vízzel és egy puha kendővel.

A borhűtő telepítése

- Mindig egy egyenletes és stabil felületre helyezze a készüléket. A lábak segítségével a készülék vízszintbe helyezhető.
- Hagyjon legalább 13 cm távolságot a készülék és a helység falai között, mert a kompresszornak szellőznie kell.
- Ne tegye ki a készüléket tűző napsugarak és egyéb hőforrások hatásának (kályha, fűtőtest). A tűző napsugarak megkárosíthatják a készülék akril felületét, és a hőforrások növelik az áramfogyasztást. A túlságosan alacsony környező hőmérséklet is negatívan befolyásolja a készülék működését.
- Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol magas a levegő páratartalma. A magas páratartalom következtében gyorsan jégképződik a párologtatóban.

A borhűtőt egy szakszerűen földelt hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni az érvényes előírások szerint. Semmilyen körülmények között se távolítsa el a tápkábel földelését biztosító harmadik konnektort. Kétségek esetén forduljon egy villanyszerelőhöz.

A nem szakszerűen földelt fali aljzat esetén fennáll az áramütés veszélye. A megrongált tápkábelt egy szakképzett technikusként kell kicserélnie.

Az ajtó megfordítása

A készülék ajtaja jobbról és balról is nyitható. A gyári beállítás szerint az ajtó balról nyílik. Ha meg akarja ezt változtatni, kövesse az utasításokat:

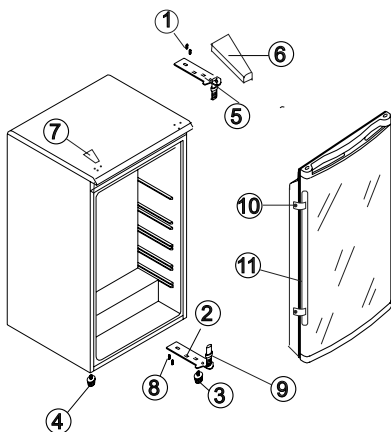
Megjegyzés:

Mielőtt megfordítaná a készülék ajtaját, húzza ki a csatlakozót az áramkörből.

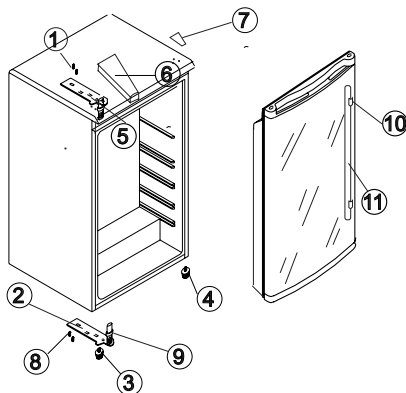
Gondosan őrizze meg a leszerelt alkatrészeket és kellékeket, a jövőben még szükség lehet rájuk.

A gyári beállítás szerint az ajtópántok jobboldalt vannak. Ha meg akarja ezt változtatni, kövesse az utasításokat:

1. Vegye le a felső pánt védőburkát (6).
2. Vegye ki a két csavart (1), amelyek a felső pántot rögzítik (5) (jobbra) a készüléken. Vegye le a felső pántot (5).
3. Vegye le a készülék ajtaját, és helyezze egy puha alátételre.
4. Vegye ki a fogantyút (11) tartó két csavart (jobbra). Szerelje fel a fogantyút az ajtókeret bal oldalán.
5. Vegye ki a két (8), alsó pántot (2) tartó csavart, és vegye le az alsó pántot (2).
6. Vegye ki az első, baloldali lábat (4), és helyezze a jobb oldalra.
7. Vegye ki a nyílást befedő burkot (7) a készülék jobb oldalán.
8. Mielőtt feltenné az alsó pántot (2), vegye ki a betétet (9), és fordítsa meg az alsó pánt irányát (2). Szerelje az alsó pántot (2) a készülék alsó részére baloldalt a két csavar segítségével (8).
9. Helyezze a betétet (9) az alsó pántba.
10. Tegye az ajtót az alsó pántra (2).
11. Csukja be az ajtót, és rögzítse a felső pántot (5) a készülék felső részén, baloldalt, két csavarral (1). A csavart csak akkor csavarozza be teljesen, ha az ajtó széle párhuzamosan van a készülék felületével.
12. A felső pánt burkát (6) szerelje a felső pántra.



1. ÁBRA
Ajtónyitás balról



2. ÁBRA
Ajtónyitás jobbról

Fontos tudnivalók

A borhűtő nem alkalmas élelmiszerek tárolására, mivel a belső hőmérséklet nem elég alacsony erre a célra. A kondenzálás természetes következménye a nyári időszakban, hogy az ajtó külső részén lecsapódik a nedvesség. Ez egy normális jelenség, elég letörölni a készüléket egy száraz kendővel.

Használat

A borhűtőt ajánlatos olyan helyen tartani, ahol a külső hőmérséklet 22-25 °C között van. Ha a külső hőmérséklet ennél alacsonyabb vagy magasabb, akkor a készülék belsejében levő hőmérséklet ingadozhat.

Amennyiben égve hagyja a lámpát a készülék belsejében, ez megemelheti a belső hőmérsékletet.

Ajánlott hőmérsékletek a borok tárolásához/hűtéséhez:

Vörösborok	15,5 - 18,5°C
Száraz/Fehérbotok	10 - 15°C
Pezsgők	7,2 - 9,5°C
Rozék	9,5 - 10,5°C

Ezek a hőmérsékletek változóak lehetnek a külső hőmérséklettől és a belső megvilágítástól függően, illetve attól, hogy az üvegek a készülék alsó, vagy felső részében vannak-e.



A vezérlőpanel gombjai:

A hőmérséklet a ▲ és ▼ gombok segítségével állítható be. Ha mindkét gombot egyszerre nyomja meg, a LED kijelzőn először az előzetes beállítás látható (a gyárilag beállított hőmérséklet 50°F). A ▲ gomb minden egyes megnyomásával emelkedik a hőmérséklet 1°C, vagy 1°F-al. A ▼ gomb minden egyes megnyomásával csökken a hőmérséklet 1°C, vagy 1°F-al.

Amennyiben többnyire vörösborokat tárol, állítsa be a hőmérsékletet 15.5-18.5°C között. A LED kontrollfény vörös színben világít a RED szó mellett.

Amennyiben többnyire fehérborokat tárol, állítsa be a hőmérsékletet 10-15°C között. A LED kontrollfény zöld színben világít a WHITE szó mellett. Amennyiben többnyire pezsgőket tárol, állítsa be a hőmérsékletet 7.2-9.5°C között. A LED kontrollfény sárga színben világít majd a SPARKLING szó mellett.

Érintse meg az F/C ikont, és válassza ki a Fahrenheit vagy Celsius fokokban való ábrázolást. A Fahrenheit fokot jelző kontrollfény vörös, a Celsius fokot jelző pedig sárga színben világít a C kijelzőn. A belső megvilágítást ki-, és bekapcsolható az ON/OFF gombbal.

Rekeszek

A rekeszek krómozottak. Mivel a palackok különböző nagyságúak, a rekeszek különböző magassági szinteken beállíthatók. A rekeszek nagyságát a maximális tároló képességre tervezték.

Bortartó rács

A borhűtő alsó részén egy bortartó rács van, ahol egyszerre 6 palack bor tárolható. Ez a rács kivethető a tisztítás előtt.

Megjegyzés:

A készülék első bekapcsolásánál, vagy hosszabb szünet után lehet néhány fok eltérés a kijelzőn ábrázolt, és a betáplált hőmérséklet között. Néhány óra múlva az érték már pontos lesz. A készülék alsó és felső része között is lehet 4-6°C különbség. Ezért, ha a hőmérsékletet vörösborok tárolására állította be, és a kijelző 16°C-t mutat, de ön egyben fehérborokat is tárolni szeretne, akkor helyezze a fehérborokat a készülék alsó, a vörösborokat pedig a felső részébe.

Tisztítás és karbantartás

Az izzó cseréje

Megjegyzés: gondosan őrizze meg valamennyi kelléket, később még szükség lehet rájuk. Mielőtt kicserélné az izzót, húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Amennyiben ezt nem teszi meg, fennáll az áramütés veszélye. Az izzó teljesítménye nem haladhatja meg a 10 wattot.

Tisztítás

- Kapcsolja le a készüléket az áramkörről, és ürítse ki.
- Mossa ki a készüléket szóda és víz oldatával (2 kanál szóda negyed liter vízre).
- Mossa ki a rekeszek mosogatószeres vízben.
- A külső felületeket mossa le mosogatószeres vízzel.
- A készülék alsó részén összegyűlhet a kondenzvíz, ezért ezt is törölje szárazra.

Karbantartás

- Áramszünet
Miatán a legtöbb áramszünet csak rövid ideig tart, ez nem befolyásolja a készülékben levő hőmérsékletet, amennyiben nem nyitja ki túl gyakran az ajtót. Amennyiben hosszan tartó áramszünetről van szó, gondoskodjon egy megfelelő megoldásról.

Nyaralás

Hosszabb ideig tartó nyaralás előtt vegye ki a készülékből a palackokat, húzza ki a csatlakozót az aljzatból, tisztítsa ki a készüléket, és hagyja enyhén nyitva az ajtót, hogy ne képződjenek szagok és ne szaporodjanak penészgombák a készülék belsejében.

A készülék áthelyezése

- Vegye ki a palackokat
- Ragassza le valamennyi laza részt egy ragasztószalaggal.
- Csavarozza be a lábakat, hogy ne essen bennük kár.
- Ragassza le az ajtót, hogy ne nyíljon ki a szállítás alatt.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék egész idő alatt függőlegesen legyen.

A fellelhető problémák megoldása

A legtöbb probléma szakemberek segítsége nélkül is megoldható, amivel időt és pénzt lehet megtakarítani. Olvassa el az alábbi táblázatot, mielőtt még egy szervizhez fordulna segítségért.

Probléma	Lehetséges ok
A készülék nem működik.	Nincs csatlakoztatva. Kiegyezett a biztosító vagy a biztosíték.
A készülék nem hűt rendesen.	Ellenőrizze a beállítást. Ha magas a környező hőmérséklet, módosítani kell a beállítást. Gyakori ajtónyitás. Nincs rendesen becsukva az ajtó. Rossz az ajtó tömítése. Nincs elegendő szabad tér a borhűtő körül.
A kompresszor gyakran ki-, és bekapcsol.	A környező hőmérséklet magasabb az átlagosnál. Túl sok palack van a készülékben. Gyakori ajtónyitás. Nincs rendesen becsukva az ajtó. Rosszul van beállítva a hőmérséklet. Rossz az ajtó tömítése. Nincs elegendő szabad tér a borhűtő körül.
Nem világít a lámpa.	Kiegyezett a biztosíték. A készülék nincs csatlakoztatva. Kiegyezett az izzó (lásd: karbantartás). Ki van kapcsolva a készülék (OFF pozíció).
Vibrálás	Ellenőrizze, egyenesen áll-e a készülék.
A készülék túl zajos.	A zaj a kompresszorból is származhat, ez egy normális jelenség. A hűtési ciklus befejeztével a hűtőközeg áramlásánál morajló hang hallható. A belső falak tágulása és szűkülése alatt pattogó hang hallható. A készülék nem áll egyenesen.
Nem záródik rendesen az ajtó.	A készülék nem áll egyenesen. Az ajtó megfordítása után rosszul szerelte fel az ajtót. Szennyezett tömítés. A rekeszek nincsenek a helyükön.

Műszaki adatok:

A részletes műszaki adatok a készülék hátsó felén levő adattapon található.

A gyártó fenntartja a műszaki adatok változtatási jogát előzetes figyelmeztetések nélkül.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Erre a készülékre a jótállás a vásárlástól számított 24 hónapon belül érvényes. Ez a jótállás csak egy, a vásárlást igazoló számlával érvényesíthető. A jótállás a készülék, vagy egyes részeinek kicserélésére vonatkozik, amelyek gyártási hiba következtében károsodtak meg. A jótállási idő lejártá után a javításért fizetni kell. A gyártó nem felelős a készülék helytelen használata és a használati utasítások mellőzése okozta károkért vagy balesetekért.

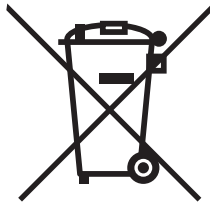
Korlátozások

Valamennyi, a jótállásban feltüntetett jog érvényét veszíti, ha:

- a készüléket illetéktelen személy használta
- a készülék helytelenül volt használva, raktározva vagy szállítva

A jótállás nem vonatkozik külső károsodásokra vagy egyéb rendellenességekre, amennyiben ezek nem gátolják a készülék helyes működését.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

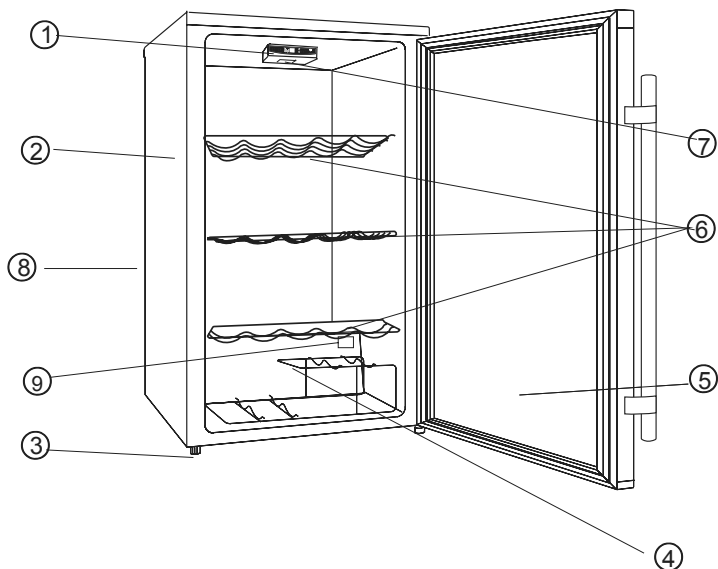
Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Opis aparata

Deli in funkcije



- ① Upravljalna plošča in zaslon
- ② Vitrina
- ③ Nastavljiva noga
- ④ Stojalo za vino
- ⑤ Steklena vrata
- ⑥ Kromirane police
- ⑦ Notranja osvetlitev
- ⑧ Elektronika (na zadnji strani)
- ⑨ Temperaturni senzor

Pomembni varnostni napotki

- Pred uporabo aparata preberite vsa navodila.
- Nevarnost, da se otroci zadušijo v aparatu, še vedno obstaja. Dotrajani aparati so še vedno nevarni, četudi so odloženi v garaži samo za par dni.
- Preden odvržete staro napravo: odstranite vrata, police pustite na mestu, da otroci ne morejo v aparat.
- Nikoli ne dovolite otrokom, da bi uporabljali, se igrali ali lezli v aparat.
- Nikoli ne čistite aparata z vnetljivimi snovmi. Hlapi lahko povzročijo eksplozijo.
- V aparatu ne hranite vnetljivih snovi. Hlapi lahko povzročijo eksplozijo.

Navodila za namestitvev

Pred uporabo vinske vitrine

- Odstranite embalažo, vključno z zaščitno peno.
- Preverite, če paket vsebuje:
 - 3 izvlečne police
 - 1 stojalo za vino
 - 1 navodila za uporabo
- Preden aparat priključite na električno omrežje, ga pustite stati vsaj dve uri v pokončnem položaju. S tem zmanjšate možnost okvare hladilnega sistema zaradi ravnanja med prevozom.
- Notranjost aparata očistite s toplo vodo in mehko krpo.

Namestitev vinske vitrine

- Aparat postavite na tla, ki so dovolj močna, da vzdržijo težo polno obremenjenega aparata. Aparat naravnajte z nastavljivimi nogami.
- Pustimo 13 cm odmik od zadnje strani in stranskih sten aparata za zagotovitev ustreznega zračenja kompresorja.
- Postavite aparat stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote (peč, radiator itd.). Neposredna sončna svetloba lahko vpliva na akrilno površino, viri toplote pa lahko povečajo porabo energije. Zelo hladna okolica lahko tudi povzroči nepravilno delovanje aparata.
- Ne postavljajte aparata v vlažne prostore. Visoka vlažnost lahko povzroči nastajanje ledu na izparilniku.
- Aparat priključite na samostojno, pravilno nameščeno ozemljeno električno vtičnico. V nobenem primeru ne odstranjujte tretjega (ozemljitvenega) kontakta z vtiča. Z vsemi vprašanji v zvezi s priključitvijo ali ozemljitvijo se obrnite na usposobljenega električarja.

Nepravilna uporaba ozemljenega priključka lahko vodi do tveganja električnega udara. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen serviser.

Sprememba smeri odpiranja vrat vinske vitrine

Na tej vinski vitrini je možno spremeniti smer odpiranja vrat z leve na desno stran. Aparat je tovarniško nastavljen za odpiranje z desne strani. Če je potrebno smer spremeniti, sledite naslednjim navodilom:

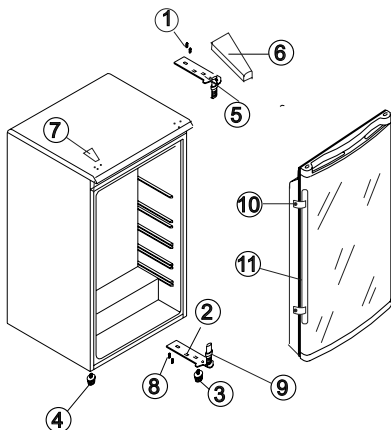
Opomba:

Preden začnete spreminjati smer odpiranja vrat, vtič izvlecite iz vtičnice.

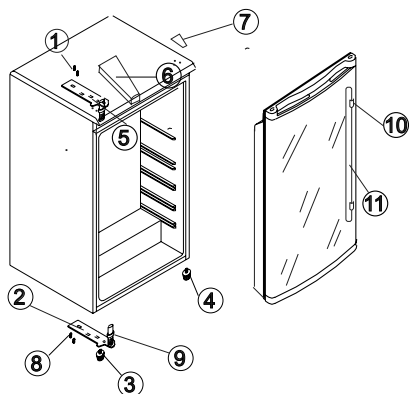
Vse razstavljene dele je treba shraniti na varnem mestu za ponovno namestitev vrat.

Na tej vinski vitrini so tečaji vrat nameščeni na desni strani. Smer odpiranja spremenite po naslednjem postopku:

1. Najprej odstranite pokrov zgornjega tečaja (6).
2. Odvijte dva vijaka (1), ki držita zgornji tečaj (5) (desna stran) na vitrini. Odstranite zgornji tečaj (5).
3. Dvignite vrata in položite jih na mehko podlago, da se ne poškodujejo.
4. Odstranite dva vijaka, ki držita ročaj (11) (na desni strani). Namestite ročaj na levo stran okvirja.
5. Odstranite dva vijaka (8), ki držita spodnji tečaj (2), in odstranite spodnji tečaj (2).
6. Odstranite sprednjo levo nogo (4) in prestavite jo na desno stran.
7. Odstranite slepi čep odprtini (7) na desni strani.
8. Preden namestite spodnji tečaj (2), izvlecite zatič (9) in obrnite smer spodnjega tečaja (2).
Namestite spodnji tečaj (2) na levo spodnjo stran vitrine s pomočjo dveh vijakov (8).
9. Namestite zatič (9) v spodnji tečaj (2).
10. Namestite vrata na spodnji tečaj (2).
11. V zaprtem položaju vrat pritrdite zgornji tečaj (5) v zgornjem levem delu vitrine z dvema vijakoma (1). Ne privijajte vijakov (1), dokler vrata niso poravnana z zgornjo ploščo aparata.
12. Namestite pokrov zgornjega tečaja (6) na zgornji tečaj.



SLIKA 1
Odpiranje z leve strani



SLIKA 2
Odpiranje z desne strani

Pomembna navodila

V vinski vitrini ne hranite živil, kajti notranja temperatura ni dovolj nizka. V poletnih mesecih je kondenzacija vlage na zunanji strani vrat naraven pojav. To ni napaka, vlago obrišite.

Upravljanje aparata

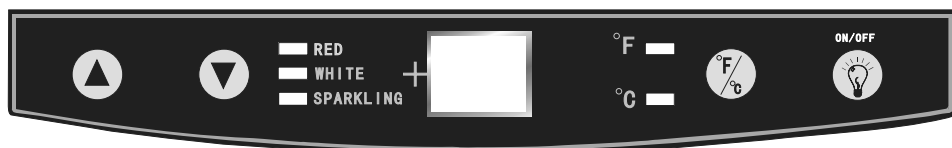
Priporočamo, da vinsko vitrino namestite v prostoru s temperaturnim razponom 22-25 °C. Če je temperatura okolice pod ali nad navedenim razponom, utegne notranja temperatura nihati.

Če pustite vklopljeno notranjo osvetlitev, se lahko temperatura zviša.

Priporočene temperature za hlajenje vina

Rdeča vina	15,5 - 18,5°C
Suha/Bela vina	10 - 15°C
Penine	7,2 - 9,5°C
Rose vina	9,5 - 10,5°C

Temperatura lahko niha glede na vreme, glede na to, ali je notranja osvetlitev vklopljena ali izklopljena, in glede na to, če so steklenice v zgornjem ali spodnjem delu aparata.



Uporaba gumbov na upravljalni plošči:

Temperaturo je mogoče nastaviti po potrebi z gumboma ▲ ali ▼. Če pritisnete na oba gumba obenem, LED prikaže prej nastavljeno temperaturo (tovarniško nastavljena temperatura je 50 °F). Temperaturo lahko zvišate za 1 °F ali 1 °C z vsakim pritiskom na ▲, ali znižate za 1 °F ali 1 °C z vsakim pritiskom na ▼.

Če hranite pretežno rdeča vina, nastavite temperaturo od 15,5 do 18,5 °C, LED kontrolna lučka pri „RED“ bo svetila rdeče.

Če hranite pretežno bela vina, nastavite temperaturo od 10 do 15 °C, kontrolna lučka pri „WHITE“ bo svetila zeleno. Če hranite pretežno peneča vina, nastavite temperaturo od 7,2 do 9,5 °C, kontrolna lučka pri „SPARKLING“ bo svetila rumeno.

S pritiskom na gumb F/C lahko izberete prikaz temperature bodisi v stopinjah Fahrenheita ali Celzija. Lučka stopinj Fahrenheita sveti rdeče na zaslonu z oznako F, lučka stopinj Celzija pa sveti rumeno na zaslonu z oznako C.

Notranjo osvetlitev lahko vklopite ali izklopite s pritiskom na gumb ON/OFF.

Police

Police so kromirane. Če morate vstaviti steklenice različnih velikosti, lahko police premikate gor ali dol, tako da jih izvlecete in namestite v različne položaje. Police so zasnovane za največje možno število steklenic.

Stojalo za vino

V spodnjem delu vinske vitrine je stojalo za vino, kamor lahko položite 6 steklenic. To stojalo lahko odstranite in očistite.

Opomba:

Če vinoteko uporabljate prvič ali pa jo vklopite po dolgem času, se lahko pojavi razlika med nastavljenjo in dejansko temperaturo. To je normalna posledica potrebnega časa za aktivacijo. Po nekaj urah se bo vse vrnilo v normalno stanje.

Prav tako lahko pride do temperaturne razlike 4 do 6 °C med spodnjim in zgornjim delom. Če je vinska vitrina nastavljena za rdeča vina in se na zaslonu prikazuje temperatura 16 °C, vi pa želite shraniti bela in rdeča vina, morate steklenice z belim vinom dati v spodnji, steklenice z rdečim vinom pa v zgornji del.

Vzdrževanje

Menjava žarnice

Opomba: Vse razstavljene dele shranite na varnem mestu za ponovno namestitev. Preden odstranite žarnico, vtič izvlecite iz vtičnice. Če zanemarite ta korak, lahko povzročite električni udar. Moč žarnice ne sme presegati 10 vatov.

Čiščenje vinske vitrine

- Izključite aparat in vzemite ven vse steklenice.
- Notranjost umijte z raztopino tople vode in sode. Raztopino naredite iz 2 žlic sode in četrt litra vode.
- Sperite police in stojalo z blago raztopino vode in detergenta.
- Zunanost aparata očistite z raztopino vode in detergenta.
- Mogoče je treba obrisati tudi spodnji del notranjega prostora, saj se v aparatu zadržuje vlaga, ki tu kondenzira.

Vzdrževanje vinske vitrine

- Izpad električnega toka
Večina izpadov električne energije se odstrani v nekaj urah, in ne bi smela vplivati na temperaturo v vaši napravi, če boste čim manj odpirali vrata. Ob daljšem izpadu električne energije boste morali sprejeti ustrezne ukrepe za zaščito vsebine.

Čas dopusta

Pred daljšo odsotnostjo vzemite iz vitrine vse steklenice; aparat izključite, očistite notranjost in pustite vrata priprta, da preprečite nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Prenašanje vinske vitrine

- Vzemite ven vse steklenice.
- Vse proste dele v vitrini pritrdite z lepilnim trakom.
- Nastavljive noge popolnoma privijte, da se ne poškodujejo.
- Vrata zalepite, da se ne odprejo.
- Med prenašanjem držite aparat v navpičnem položaju.

Odpravljanje težav

Navaden težave lahko odpravite sami brez servisa, s čimer prihranite čas in denar. Preden se obrnete na servis, preberite naslednja priporočila za možne rešitve problemov.

Težava	Možen vzrok
Vinska vitrina ne deluje.	Ni priključena. Pregorela varovalka ali izklopljen odklopnik.
Vinska vitrina ne hladi dovolj.	Preverite nastavev. Temperatura okolice mogoče zahteva višjo nastavev. Pogosto odpiranje vrat. Vrata niso popolnoma zaprta. Tesnilo na vratih ne tesni. Okoli aparata ni dovolj prostega prostora.
Kompresor se pogosto izklaplja in vklaplja.	Temperatura okolice je višja kot ponavadi. Shranili ste večjo količino vina. Pogosto odpiranje vrat. Vrata niso pravilno zaprta. Nastavev temperature ni pravilna. Tesnilo na vratih ne tesni. Okoli aparata ni dovolj prostega prostora.
Luč ne gori.	Pregorela varovalka ali izklopljen odklopnik. Vinska vitrina je izključena iz omrežja. Pregorela žarnica (glej poglavje o vzdrževanju). Stikalo je v izklopljenem položaju „OFF“.
Tresenje.	Preverite, če vinska vitrina stoji vodoravno.
Vinska vitrina je glasna.	Iz kompresorja se sliši žuborenje, to je normalno. Ko se konča hladilni cikel, lahko slišite žuborenje, ki je posledica pretoka hladilne tekočine. Širjenje in krčenje notranjih sten lahko povzroči pokajoč zvok. Vinska vitrina ne stoji vodoravno.
Vrata se ne zapirajo dobro.	Vinska vitrina ne stoji vodoravno. Spremenili ste smer odpiranja vrat, toda vrata niso pravilno nameščena. Umazano tesnilo. Police niso v pravilnem položaju.

Tehnični podatki:

Za nadaljnje tehnične podatke glej tipski tablico na hrbtni strani vinske vitrine. Pridržujemo si pravico do sprememb specifikacij brez predhodnega obvestila.

GARANCIJSKI ROK IN POGOJI

Garancija za napravo je 24 mesecev od dneva nakupa izdelka. Garancija velja le, če je priloženo dokazilo o nakupu. Garancija vključuje zamenjavo ali popravilo delov naprave, ki so se poškodovali zaradi napak v proizvodnji naprave. Po poteku garancijskega roka je popravilo naprave plačljivo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe oseb ali živali, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe naprave in neupoštevanja navodil za uporabo.

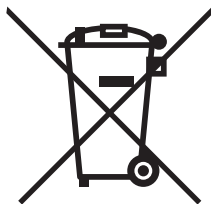
Omejitev

Vse pravice te garancije bodo z naše strani razveljavljene, če:

- je napravo uporabljala nepooblaščen oseba
- se je naprava nepravilno uporabljala, hranila ali prenašala.

Garancija ne krije poškodb zunanje podobe in podobnih škod, ki ne motijo normalnega delovanja.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.